



Primacy of the Armenian Apostolic Orthodox Church
of the United Kingdom and Republic of Ireland

His Grace Bishop Hovakim Manukyan, Primate

Saint Yeghiche Armenian Church Parish Սբ Եղիշէ Հայոց Եկեղեցւոյ Ծով

Priest in Charge Rev Fr Nshan Alaverdyan

13b Cranley Gardens, Kensington London, SW7 3BB

Registered Charity No 1173403

Pastoral office t. +44 (0)20 7373 8133 email. info@styeoghiche.org.uk

www.styeoghiche.org.uk <https://www.facebook.com/StYeghiche>

ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԵՐԿԼԵԶՈՒ ԹԵՐԹԻԿ - SUNDAY BILINGUAL BULLETIN

1: Today's Scripture Reading,

17th September 2023

Bulletin 40/2023

Exaltation of the Holy Cross



ՊՕՂՈՍ ԱՌԱՔԵԱՆԻ ԿՈՂՄԷ ԳԱՂԱՏԱՑԻՆԵՐՈՒՆ ԳՐՈՒԱԾ ՆԱՄԱԿԷՆ 6:14-18

Գալով ինձի, քա՛ւ լիցի որ մեր Տիրոջ Յիսուս Քրիստոսի խաչէն զատ ուրիշ բանով պարծենամ: Այդ խաչին միջոցաւ աշխարհը մեռած է այլեւս ինձի համար, ինչպէս եւ մեռած եմ աշխարհին համար: Կարելորդ մարդուս թլփատուած կամ անթլփատ ըլլալը չէ, այլ՝ նոր արարած ըլլալը: Թող Աստուծոյ խաղաղութիւնն ու ողորմութիւնը ըլլան բոլոր անոնց հետ՝ որոնք այս սկզբունքին համաձայն կ'ապրին. բոլոր անոնց՝ որոնք իր ընտրեալ ժողովուրդը կը կազմեն:

Այսուհետեւ, խնդրեմ, ռեւէ մէկը աշխարհիկ հոգերով թող զիս չնեղէ, որովհետեւ եւ Յիսուսի կը պատկանիմ, ինչպէս մարմնիս վրայ վերքերուն սպիները կը վկայեն:

Եղբայրներ, մեր Տէր Յիսուս Քրիստոսի շնորհքը ձեր բոլորին հետ ըլլայ: Ամէն:

The Epistle of St Paul to the Galatians 6 :14-18;

Paul's Final Advice

As for me, may I never boast about anything except the cross of our Lord Jesus Christ. Because of that cross, my interest in this world has been crucified, and the world's interest in me has also died. It doesn't matter whether we have been circumcised or not. What counts is whether we have been transformed into a new creation. May God's peace and mercy be upon all who live by this principle; they are the new people of God.

Our Aim;

St Yeghiche Armenian Church aims to be the church for the whole community; a place where those who have faith and those who yet to find it or renew it, can come together as a family of God's children; a place where all will be received with tolerance, understanding and friendship.

2: A short interpretation of the Scripture reading

From now on, don't let anyone trouble me with these things. For I bear on my body the scars that show I belong to Jesus.

Dear brothers and sisters,e may the grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit. Amen.

ՅԻՍՈՒՍ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԱՒԵՏԱՐԱՆ ԸՍՏ ԸՍՏ ՅՈՎՀԱՆՆԵՍԻ 3:13-21

Աստուծոյ սէրը մարդոց հանդէպ

Ո՛չ որ երկինք ելա՝ բացի Մարդու Որդիէն, որ երկինքէն իջաւ, եւ որ երկինքի մէջ է: Եւ ինչպէս Մովսէս պղինձէ օձը բարձրացուց անապատին մէջ, նոյնպէս ալ Մարդու Որդին պէտք է բարձրանայ, որպէսզի անոր հաւատացողը յաւիտենական կեանք ունենայ: Որովհետեւ Աստուած այնքան սիրեցաշխարհը, որ մինչեւ իսկ իր միածին Որդին տուաւ, որպէսզի անոր հաւատացողը չկորսուի, այլ յաւիտենական կեանք ունենայ: Որովհետեւ Աստուած իր Որդին աշխարհի որկեց՝ ո՛չ թէ որպէսզի աշխարհը դատապարտէ, այլ որպէսզի աշխարհը փրկէ: Ով որ կը հաւատայ անոր՝ չի դատապարտուիր. իսկ ով որ չի հաւատար անոր՝ արդէն իսկ դատապարտուած է, Աստուծոյ միածին Որդիին չհաւատալուն համար:

Եւ դատապարտութիւնը այս է.– Լոյսը աշխարհ եկաւ, բայց մարդիկ խաւարը լոյսէն աւելի սիրեցին, որովհետեւ չարութիւն կը գործէին: Ով որ չար գործ կը կատարէ՝ կ'ատէ լոյսը եւ լոյսին չի գար, որպէսզի իր գործերը չյայտնուին: Սակայն ով որ կը կատարէ ինչ որ ճշմարիտ է՝ լոյսին կու գայ, որպէսզի յայտնի ըլլայ թէ իր գործերը Աստուծոյ կամքին համաձայն գործուած են:



Christ the Light and Life of Men

The Holy Gospel of Jesus Christ according to John 3:13-21

No one has ever gone to heaven and returned. But the Son of Man^e has come down from heaven. And as Moses lifted up the bronze snake on a pole in the wilderness, so the Son of Man must be lifted up, so that everyone who believes in him will have eternal life.^f

“For this is how God loved the world: He gave his one and only Son, so that everyone who believes in him will not perish but have eternal life. God sent his Son into the world not to judge the world, but to save the world through him.

“There is no judgment against anyone who believes in him. But anyone who does not believe in him has already been judged for not believing in God's one and only Son. And the judgment is based on this fact: God's light came into the world, but people loved the darkness more than the light, for their actions were evil. All who do evil hate the light and refuse to go near it for fear their sins will be exposed. But those who do what is right come to the light so others can see that they are doing what God wants.^h”

ՆԱՎԱԿԱՏԻՔ ՍՈՒՐԲ ԽԱՉԻ

Խաչվերացի տոնին նախորդող շաբաթ օրը նավակատիք է: Այդ օրը, ինչպէս նաև Խաչվերացին հաջորդող երեքշաբթի, չորեքշաբթի և հինգշաբթի օրերը Սուրբ Եկեղեցու տոնն է:

EVE OF THE FEAST OF EXALTATION OF THE HOLY CROSS

The Saturday preceding the Feast of the Exaltation of the Holy Cross is the eve of the feast. That day, as well as the Tuesday, Wednesday and Thursday following the Feast of the Exaltation of

Safeguarding and Health and Safety issues are taken seriously by Saint Yeghiche Armenian Church, copies of the policy document are available for view, for any related issues please report or contact members of the parish council.

Խաչվերագ

Խաչվերացը Հայ Եկեղեցու հինգ տաղավար տոներից վերջինն է: Այն Խաչին նվիրված տոներից ամենակարևորն է, որովհետև նվիրված է գերությունից խաչի վերադարձի և փառաբանության հիշատակին: Հայաստանյայց Եկեղեցում Խաչվերացը տոնում են սեպտեմբերի 11-17-ն ընկած ժամանակահատվածում հանդիպող կիրակի օրը: Սուրբ Խաչը տոնվում է ի հիշատակ Տիրոջ խաչափայտի՝ պարսկական գերությունից Երուսաղեմ վերադարձի և Գողգոթայում կանգնեցման (վերացման): Այստեղից էլ տոնը կոչվում է Խաչվերաց:

614թ. Պարսկաստանի Խոսրով թագավորը հարձակվում է Երուսաղեմի վրա, ավերում այն, սրի քաշում ժողովրդին, մեծ թվով գերիներ տանում: Որպես անարգանք քրիստոնյաներին՝ Սուրբ Հարության տաճարից գերեւարվում և Պարսկաստան է տարվում նաև Տիրոջ խաչափայտը: Պարսկաստանում խաչափայտի գործությամբ շատերը դարձի են գալիս, մկրտվում և դառնում քրիստոնյա: Խաչափայտը գերության մեջ է մնում 14 տարի: 628 թ. Բյուզանդիայի Հերակլ կայսրը քրիստոնեական մի հսկա բանակով հարձակվում է պարսիկների վրա, ազատագրում Ս. Խաչը և այն վերադարձնում նախկին վայրը: Որպես պատմական վկայություն՝ նշենք, որ հայ ժողովուրդն անմասն չէ խաչի ազատագրման գործից: Կայսրին ռազմական օժանդակություն է ցույց տվել նաև հունական մասի հայոց զորքը՝ ՄԺԺ Գնունու գլխավորությամբ:

Խաչը հանդիսավոր թափորով տարվում է Երուսաղեմ՝ Փոքր Ասիայի վրայով, ու բնական էր, որ այն անցնելու էր պատմական Հայաստանով: Թափորն անցնում է Կարին (Էրզրում) քաղաքով, իսկ Կարնո լեռների ստորոտներից մեկում, ուր խաչի դրված տեղից վճիտ աղբյուր է բխում, կառուցվում է Խաչավանքի եկեղեցին: Կայսրը խաչափայտը սրբությամբ երեք տարի Կ.Պոլսում պահելուց հետո անձամբ, կառքի մեջ ծնկած, այն ձեռքերում բռնած, Երուսաղեմ է տանում և իր ուսի վրա դրած:

Գողգոթայի գագաթը հանելով՝ բարձրացնում է Սուրբ Հարության վերանորոգված տաճարում՝ ի տես բոլոր քրիստոնյաների: Այդ ժամանակից էլ վերջնականորեն հաստատվեց և սկսվեց մեծ հանդիսավորությամբ տոնվել խաչի բարձրացման հիշատակը՝ Խաչվերացը:

Խաչը, ինչպես հայտնի է, հնում եղել է չարչարանքի գործիք: Երբ Հիսուս խաչվեց՝ այդ նույն խաչափայտը դադարեց չարչարանքի գործիք լինելուց: Խաչը դարձավ փրկության միջոց, Քրիստոսի սիրո արտահայտությունը, քանզի սիրել՝ նշանակում է նաև զոհաբերություն, զրկանք հանձն առնել: Սերը միայն զգացում չէ, սերը կյանք է և գործ: Եվ Քրիստոսի խաչելությունը հենց այդ սիրո արտահայտությունն է: Խաչն այսօր մեզ համար դարձել է փրկության միջոց, հարության խորհուրդ, պահպանիչ գործություն, քավության զոհասեղան, բժկության աղբյուր:

Խաչվերացի տոնը մեզ համար նախևառաջ հարությամբ նորոգվելու խորհուրդն ունի: Պատահական չէր, որ 3 խաչերը (մեկը՝ Քրիստոսի, 2-ը՝ ավագակների) մահացած մարդկանց վրա դնելով հայտնաբերեցին Փրկչի խաչափայտը, քանի որ մահվան այդ գործիքը Քրիստոսի Սուրբ Արյունով ստացավ նորոգելու, բժշկելու և հարություն տալու գործություն: Քրիստոս խաչի վրա մեռնելով հաղթեց մարդկությանը սարսափեցնող մահվանը և ջախջախեց սատանայի գլուխը:

Ըստ Գրիգոր Տաթևացու, Խաչը դարձավ երկնքի և երկրի միջև եղած վիճի միացնող կամուրջը, <<դրախտի դռները բացողն ու երկնային արքայությունը որպես ժառանգություն տվողը>>: Խաչի վեր բարձրացումով սարսափահար եղավ սատանան: Խաչի բարձրացումով մեկ անգամ ևս հաստատվեց Քրիստոսի հաղթանակն ընդդեմ մահվան, դժոխքի և բոլոր նրանց, ովքեր անարգում ու չեն պատվում Տիրոջ խաչը:

Ժողովուրդը Խաչվերացին կատարում է անթիվ ուխտագնացություններ: Որոշ բնակավայրերում մարդիկ իրենց ձեռքերով խաչեր են պատրաստում և զարդարում գույնզգույն ծաղիկներով, հատկապես ռեհանով: Ժողովուրդը ռեհանն է համարում խաչի ծաղիկ:

Ընդհանուր առմամբ՝ Խաչվերացը կամ <<Սրբբխեչը>> աշնան սկիզբը խորհրդանշող ուրախ տոն է: Տոնի նախօրեին՝ շաբաթ օրը կանայք խմորեղեն են պատրաստում, տղամարդիկ՝ ուլ մորթում ու գորովի պատրաստում: Ժողովրդական ավանդության համաձայն, ուլի միսը և ձավարով փլավն այդ օրվա առանձնահատուկ ուտելիքն է, առանց որի տոնը լիարժեք չի կարող լինել:

Շատ տեղեր Խաչվերացը՝ <<Սըրբխեշը>> ընկալում են որպես աշնանամուտ: Ինչպես ասում էին քեսապցիները՝ <<Խաչ, վերմակը առ, ներս փախիր>>,- այսինքն՝ բացօթյա գիշերողներն այլևս տանն են գիշերում:

Խաչվերացի հաջորդ օրը մեռելոց է: Այդ օրը եկեղեցիներում մատուցվում է Ս. Պատարագ, կատարվում է հոգեհանգստյան կարգ, որից հետո այցելում են հանգուցյալների շիրիմներին:

Feast of Exaltation of the Holy Cross

Feast of the Exaltation of the Holy Cross is the last one of the five major feasts of the Armenian Apostolic Church. It is the most important feast among the feasts dedicated to the Holy Cross, as it is dedicated to the history of the return of the Holy Cross from imprisonment, its elevation and glorification. In the Armenian Apostolic Church the Feast of the Exaltation of the Holy Cross is celebrated on Sunday during the period between September 11-17. This year that date is September 17, and the Monday following the Feast is a Memorial Day.

In 610 A. D, the Persian King Khosrov with a large army attacks the Byzantine Empire. Enthusiastic about the initial victory, in 614 A. D. the Persian army enters Jerusalem. Many people are killed and many are imprisoned. Pontiff Zakaria, the Patriarch of Jerusalem is imprisoned, too. However, the Persians are not satisfied and enter the Church of Holy Sepulchre and take the Holy Cross kept in the Church. The Holy Cross had been found and installed in the Church for the Christians to worship by Heghineh, the mother of the King Costandianos, in the beginning of the 4th century.

In 628 A. D., the Byzantine army led by the King Herakles fight against the Persians to return the Holy Cross. The Armenian army regiment, led by Mzhezh Gnounie, supported the Byzantine army. With the Lord's help the Byzantine army wins the battle.

The Holy Cross is solemnly brought to the Armenian town Karin, from where it is carried to Constantinople, and then - to Jerusalem. On the way the Holy Cross was raised for the people to see and worship.

For Christians the Cross is God's power and strength and pride of all prides, on which Christ's innocent blood was shed. By means of the Cross Jesus proved His love towards mankind, and the Cross became for us the symbol of hope, love and saving.



DAILY BIBLE READINGS FOR 2023 According to the Lectionary of the Armenian Apostolic Church

18 September Isaiah 65:22-25; 1 Corinthians 2:6-10; John 3:22-36
19 September Baruch 4:36-5:9; Hebrews 3:1-6; John 2:12-22
20 September Zephaniah 3:14-18; Hebrews 9:11-15; Matthew 16:13-19
21 September Isaiah 2:1-6; Hebrews 12:18-27; Matthew 21:12-17
22 September Zechariah 14:5-11; Philippians 2:5-11; John 19:16-22
23 September Isaiah 51:4-11; 1 Timothy 6:13-16; John 7:37-52

Exaltation of the Holy Cross

Sunday 17th September 2023

All those wishing to make monetary donations, on the occasion of Exaltation of the Holy Cross, please contact the Parish Council members at church. Thanking you in advance,
St Yeghiche Armenian Church Parish Council

Creative Person Required

St Yeghiche Armenian Church Parish will be launching, very soon, its new refreshed website. And as such is looking to engage an enthusiastic young creative person to assist **with the maintenance and enhancement of the website content**, with their artistic input for the glorification of our Lord. The position entails just one or two hours per week, inputting news of the Parish, up-keep and support, offer constant freshness with artistic approach on all religious events throughout the year.

If interested please contact Any member of the Parish Council at the church entrance or by calling 020 73738133 or by emailing to info@styeghiche.org.uk **Thank You**

3: This week's message from our Priest in Charge

Մեկնութիւն եւ հոգեւոր պատգամ Աւետարանի այս օրուայ ընթերցուածից.

ԽԱՉԻ ԶԱՐՈՉՈՒԹԻՒՆԸ

Սիրելի քրիստոսասէր եղբայրներ եւ քոյրեր,

Ամէն քրիստոնէայ մկրտուելուց յետոյ օրհնուած խաչ է կախում իր պարանոցին՝ իբրեւ Քրիստոսով փրկուելու, Փրկչին հետեւելու, Տիրոջ պատուիրաններով ապրելու վկայութիւն: Ամէն քրիստոնէա խաչակիր է՝ փրկութեան նշանը պարանոցին ունենալուց աւելի սրտում պահելով: Պօղոս առաքեալի պէս ամէն քրիստոնէայ կրկնում է. **«Բաւ յիցի, որ ես պարծենամ այլ բանով, քան միայն մեր Տէր Յիսուս Քրիստոսի խաչով....»** (Գաղ.6:14): Փրկչի չարչարանքը, խաչելութիւնն ու մահը միջոց եղան, որ մենք նոր աչքերով նայենք անգամ չարչարանքին ու մահին: Մահապատժի գործիքն այլեւս փրկութեան նշան եղաւ: Աւետարանում հրեշտակներն են գործածում «Խաչեալ Յիսուս» բառերը: Երբ իւղաբեր կանայք կիրակի առաւօտեան արեւածագին եկան գերեզման՝ Յիսուսի մարմինը օծելու, տեսան հրեշտակին, որ ասաց. **«Մի՛ երկնչիք դուք. գիտե՞մ գի զՅիսուս խաչելեայն խնդրէք. չէ աստ, քանզի յարեաւ՝ որպէս ասացն»** («Դուք մի՛ վախեցէք, գիտե՞մ, որ փնտրում էք խաչուած Յիսուսին, այստեղ չէ, քանզի յարութիւն առաւ, ինչպէս ասել էր») (Մատթ. 28:5): Բոլոր խաչեալների մէջ այս տարբերուող Խաչեալով խաչի խորհուրդն էլ փոխուեց: Այլեւս մահը սարսափելի չեղաւ, քանի որ խաչի մահը Քրիստոս «փառաւորում» կոչեց: Սրա մասին է, որ Իսրիմեան Հայրիկ հայրապետը զարմանքով պիտի հարցնի. **«Տէ՛ր, ի՞նչ է այս Քո օտար ու նորանշան գործը: Մարդիկ Խաչից խոյս են տալիս, Դու դէպի այն ընթացար: Մարդիկ Խաչի մահն անարգանք են համարում, բայց Դո՛ւ, փառա՛ց Տէր, Խաչը Քեզ փառք համարեցիր»:**

1-ին դարից իսկ սկսած՝ փոխուեց վերաբերմունքը խաչի նկատմամբ: Սուրբ Պօղոսն ասում է, որ Քրիստոս իրեն ուղարկեց աւետարանելու **«որպէսզի Քրիստոսի խաչը ընդունայն չլինի. որովհետեւ կորստեան մատնուածների համար խաչի քարոզութիւնը յիմարութիւն է, իսկ մեզ՝ փրկուածներինս համար՝ Աստծու գօրութիւն»** (Ա. Կորնթ. 1:18): Աստծոյ գօրութիւն խաչը պատուելով է, որ Կոստանդիանոս Մեծը վերացրեց խաչով մահապատիժը՝ իբրեւ խոնարհում Քրիստոսի փրկարար խաչի: Ամենուր քրիստոնէութեան դրոշմը արտայայտուեց խաչի նշանով՝ քանդակուելով կամ նկարուելով պատերին, զգեստներին: Ազաթանգեղոս պատմիչը մեզ է ասանդել Հռոմի կայսեր նամակը՝ ուղղուած Հայոց Տրդատ արքային, ուր քրիստոնէաների համար գրուած է. **«...մի ոմն Խաչեալ Մեռեալի են պաշտում, Փայտին երկրպագում, սպանուածների ոսկորները յարգում, եւ յանուն իրենց Աստծոյ սիրուն մահը փառք ու պատիւ են համարում»:**

Խաչը մահուան եւ սատանայի դէմ Քրիստոսի յաղթանակի ճակատամարտը եղաւ: Ինչով, որ վախեցնում էին, նոյնով Տէր յաղթեց մեծագոյն վախեցնողին՝ մարդկանց մահուան երկիւղով գերողին: Քրիստոնէաների համար էլ փառաւորում է յանուն Աստծոյ մահը, որ քայլել է Քրիստոսի հետքերով դէպի յարութիւն: Իրատեսակ խաչելութիւն եւ փառաւորման ճանապարհ է ոչ միայն Աստծոյ համար նահատակութիւնը, այլեւ մեղքի փորձութեանը կամ հիւանդութեանը դիմանալը, անհավատների ու քրիստոսամերժ մարդկանց մէջ իբրեւ քրիստոնէայ ապրելու դժուարութիւնը սիրով տանելը: Սրա համար է, որ պատուաբեր է խաչակրութիւնը, Քրիստոսին հետեւելու պայման է՝ ըստ Տիրոջ խօսքի. **«Եթէ մէկը կամենում է հետեւել ինձ, թող ուրանայ իր անձը, վերցնի իր խաչը եւ գալ իմ յետեւից. որովհետեւ ով կամենայ իր անձը փրկել, այն կկորցնի. եւ ով Ինձ համար իր անձը կորցնի, կգտնի այն»** (Մատթ. 14:26-28): Տէրը հարց է տալիս՝ մարդ իր անձի համար ի՞նչ փրկանք պիտի տայ: Քրիստոնէաներինս համար Յիսուս Քրիստոսի Խաչն ու Արիւնն են փրկանքը, փրկագինը: Սուրբ Ծնորհալի հայրապետը այս է քարոզում՝ ասելով. **«Սա՛ է յաղթութեան գէնքը՝ սրուած Քրիստոսի արեամբ, սա՛ է Տէրունական աթոռը, որի վրայ բազմեց Քրիստոս՝ Աստծոյ Որդին, սա՛ է Սեղանը Սրբութեան, որի վրա պատարագուեց Քրիստոս՝ Աստծոյ Գառը...»:**

Սիրելիներ, մենք մեր հայրերի նաեւ հավատքի ծնունդներն ու ժառանգներն ենք: Խաչվերացի տօնը իւրատեսակ ուղերձ է մեզ՝ քայլել Խաչի ուխտով եւ հաւատալ, որ կեանքի յարութեան պիտի արժանանան նրանք, որ հաւատարիմ եղան Խաչեալին, Ում փառք Հօր եւ Սուրբ Հոգու հետ յաւիտեանս. ամէն:

Սբ Եղիշէի Հոգեւոր Հովիւ Տէր Նշան Քահանայ Ալավերդեան

4: Հոգեհանգիստ - Memorial Service

Repose of the soul service at St Yeghiche Armenian Church is requested:

There is no memorial service this week due to one of 5 Tabernacle days in the church calendar

May the Lord rest the souls of the deceased members of our community in peace and console their loved ones with the comforting power of His Holy Spirit.

Please Pray For Our Sick: Please notify the Pastor whenever you know of anyone who is sick, whether at home or in the hospital. Let us pray for one another

Rev Fr Nshan Alaverdyan is available to visit parishioners in the hospital, nursing homes, or home visitations. He is also available to conduct Home Blessings, administering Holy Communion, consultations and other sacramental needs. Please call the church office at 020 7373 8133 or Fr Nshan at 07548 777 147.

Ձեր ամեն տեսակի հոգեւոր կարիքներուն եւ Խորհրդակատարութիւններուն՝ Տնօրինէի, հիւանդի այցելութեան, Սբ Հաղորդութեան ստանալու եւ այլ խնդրանքներուն համար դիմեցէք Եկեղեցի 020 7373 8133, կամ ուղղակի հեռաձայնեցէք **Սբ Եղիշէի Հոգեւոր Հովիւ Տէր Նշան Քահանայ Ալավերդեանի** 07548 777 147:

Hokehankist and in Liu of Flowers:

Friends and family of the deceased can make donations, in memory of their loved one, to St. Yeghiche Armenian Church General Operating Fund for prayers or in lieu of sending flowers.

ENQUIRIES:

For ecclesiastical/parish matters including requests for Christenings, Home Blessing (Dnorhnek), Donations in Lieu of Flowers, arrangements for Marriages and other church administrative matters please contact Mr Viken Haladjian, phone: **07970 146 280** or by emailing info@styeghiche.org.uk
Alternatively please approach a member of the Parish Council at church every Sunday after Badarak.

Requiem Service (Hokehankisd)

For Requiem Service (Hokehankisd), please call the administration number at **07970 146280**, or e-mail us your request to info@styeghiche.org.uk by Thursday, in order to include the name(s) of your beloved one(s) in the Sunday bulletin. There is no set monetary amount for requesting Hokehankisd; any amount donated is appropriate and appreciated. **Please remember our Church in your prayers.**

Your kind donations are gratefully accepted:

ANNOUNCEMENT:

St Yeghiche Armenian Church Parish Council would like to invite members of the Armenian community to become registered members and take part in Parish activities. Become a dues paying member and let your voice be heard, be eligible to vote and be elected to one of Parish offices. Please contact a member of the Parish Council at the side entrance desk of the Church or visit our website www.styeghiche.org.uk

We welcomes your donations for prayers and support towards church annual expenses. **May the Lord bless you and your family, keep you away from all harm and fulfil all your prayers and dreams.**

-You may send in your donations as follows: Please post your cheques to: St Yeghiche Armenian Church Parish, *13b Cranley Gardens, Kensington, London, SW7 3BB*. Please make your cheques payable to: **“St Yeghiche Armenian Church”**.

-You can also pay by bank transfer to St Yeghiche Armenian Church Parish Ltd Account at: HSBC, Acc.no: 42674432, Sort code: 40-02-26, IBAN: GB13HBUK40022642674432, BIC: HBUKGB4106F

-Alternatively you may use our QR Code which will enable you to make donations directly to the Church PayPal account. Please scan this QR Code to make your electronic weekly, monthly or periodical contributions. *Thank you.* **St Yeghiche Armenian Church Parish Council**

St Yeghiche Armenian Church is a Registered Charity, Reg No 1173403.

Please complete a Gift Aid Form with your donation. Forms are available from Parish Council.

